

"POH-CHANG : ARTISTS FOR ELEPHANTS" Exhibition
 at The Queen's Gallery
 8-29 August 2006



นิทรรศการ “พะช้าง : ศิลปินเพื่อช้าง”
 ณ หอศิลป์สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ
 8 - 29 สิงหาคม 2549

นิทรรศการ “เพาเซียง : ศิลปินเพื่อช้าง”

ณ หอศิลป์สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ

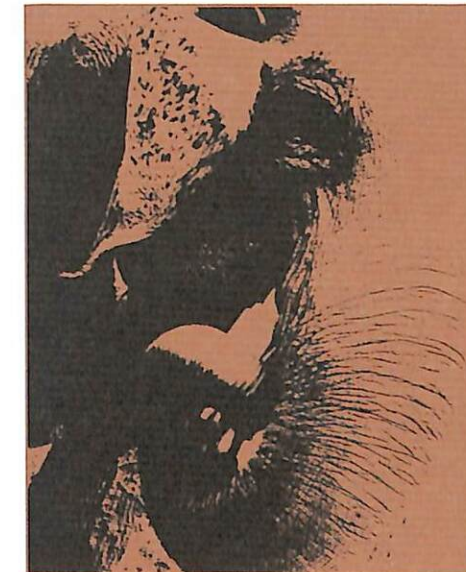
8 - 29 สิงหาคม 2549

“ POH-CHANG : ARTISTS FOR ELEPHANTS ” Exhibition

at The Queen's Gallery

8-29 August 2006

seum Foundation



Rama IX Art Museum Foundation



พระเมตตาธรรม คำจูน “ช้างไทย”
ขอพระองค์ทรงพระเจริญ



สารอธิการบดีมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลรัตนโกสินทร์
เนื่องในการเปิดนิทรรศการ "เพาะช่าง : ศิลปินเพื่อช่าง"

เป็นที่ทราบกันอยู่ทั่วไปว่า การบริการทางวิชาการ เป็นภารกิจหลักของสถาบันอุดมศึกษา ทั้งนี้เพราะมหาวิทยาลัยเป็นสถาบันการศึกษาชั้นสูง เป็นผู้นำความรู้ให้กับสังคมโดยใช้วิธีการศึกษา ค้นคว้า วิจัย เพื่อที่จะให้ได้ความรู้ที่ถูกต้อง และทันสมัย ดังนั้น การที่อาจารย์เพาะช่างจำนวน 22 คน ได้ใช้ความรู้ด้านศิลปะ เพื่อหารายได้สนับสนุนการดำเนินงานของมูลนิธิคีนันช้างผู้ทรงคุณวุฒิ เพื่อสนองพระราชดำริของสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ จึงนับเป็นสิ่งสำคัญที่ดียิ่ง

ขอขอบคุณ กองทุนศิลปินเพื่อช่าง สถาบันคชบาลแห่งชาติ ในพระอุปถัมภ์ของสมเด็จพระเจ้าพี่นางเธอ เจ้าฟ้ากัลยาณิวัฒนา กรมหลวงนราธิวาสราชนครินทร์ ที่ได้ร่วมกับมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลรัตนโกสินทร์ จัดนิทรรศการศิลปะภายใต้โครงการ "เพาะช่าง : ศิลปินเพื่อช่าง" และขอแสดงความยินดีกับคณะกรรมการจัดงานและคณาจารย์ทุกท่านที่ได้มานะพยายามจัดการแสดงงานนิทรรศการศิลปะชุดนี้เป็นอย่างดีที่สุด ขอให้การจัดงานครั้งนี้ประสบความสำเร็จตามวัตถุประสงค์ทุกประการ

Rama IX Art Museum Foundation

(รองศาสตราจารย์อิสสรีย์ ทรราชบุญโรจน์)
อธิการบดีมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลรัตนโกสินทร์



สารพยานวยการวิทยาเขตเพาะช่าง
รองอธิการบดีมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลรัตนโกสินทร์

ในการเปิดนิทรรศการศิลปกรรม "เพาะช่าง : ศิลปินเพื่อช่าง"
ปีพทธศักราช 2549

ช้างเป็นสัตว์ที่มีความสัมพันธ์กับวิถีชีวิตของคนไทยมาเป็นเวลานาน อีกทั้งช้างเป็นสัตว์ใหญ่เกินกว่าที่มนุษย์จะทอดทิ้ง หรือปล่อยตามยถากรรม ปัญหาช้างไทยเป็นปัญหาที่มีความสำคัญและควรเร่งแก้ไข เนื่องจากปัจจุบันช้างมีจำนวนลดลง เพราะถูกปล่อยปละละเลย และใช้งานผิดประเภท มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลรัตนโกสินทร์ วิทยาเขตเพาะช่าง จึงได้อนุมัติให้อาจารย์จำนวน 22 คน เดินทางไปศึกษาชีวิตช้างไทย และเก็บข้อมูลเพื่อมาสร้างสรรค์ผลงานศิลปะ โดยได้รับการสนับสนุนจาก มูลนิธิอริย สุธัชพันธุ์ กองทุนศิลปินเพื่อช้าง และศูนย์อนุรักษ์ช้างไทย อ.ห้างฉัตร จ.ลำปาง ทั้งในด้านอาหาร ที่พัก ตลอดจนการจัดกิจกรรมที่ให้นักศึกษามีได้รับรู้ถึงชีวิตของช้างและความรู้ช้าง จนกระทั่งมีผลงานศิลปกรรมที่ถ่ายทอดชีวิตช้างจำนวนกว่า 150 ชิ้น

ผลงานชุดนี้เป็นเพียงการเริ่มต้น และหากโครงการนี้ประสบความสำเร็จตามเป้าหมาย มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลรัตนโกสินทร์ วิทยาเขตเพาะช่าง จะถือเป็นภารกิจต่อเนื่องด้านการบริการทางวิชาการ โดยจะจัดเป็นประจำทุกปี และนำเสนอต่อสาธารณชน เพื่อกระตุ้นความคิดในการอนุรักษ์ช้างไทย และช่วยกันพิทักษ์ รักษาช้างให้เหมาะสม

ขอแสดงความยินดีกับคณาจารย์ ทุกคนที่ได้มีอุดมการณ์ร่วมกันในการอนุรักษ์ช้างไทย และจัดแสดงนิทรรศการ "เพาะช้าง : ศิลปินเพื่อช้าง" เพื่อเป็นต้นแบบในการปลูกฝังความคิดในการอนุรักษ์ช้าง และหาเงินรายได้สนับสนุนมูลนิธิช้างสุพรรณชาติ เพื่อสนองพระราชดำริสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ ขอให้การจัดงานครั้งนี้ ประสบผลสำเร็จตามวัตถุประสงค์ทุกประการ

Hand 877

(นายพนม พรกุล)

ผู้อำนวยการวิทยาเขตเพาะช่าง

รองอธิการบดีมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลรัตนโกสินทร์



ครูพาช่าง ศิลปินเพื่อช่าง

ปราโมทย์ กิจจานงค์พันธ์

ผมได้รับโทรศัพท์จากอาจารย์บรรลु วิทยาลัยประภาส ในเย็นวันหนึ่งว่า อยากจะพาครูเพาะช่าง ประมาณ 20 คน ไปทำกิจกรรมที่สถาบันคชบาลแห่งชาติ จังหวัดลำปาง เหมือนกับที่เราจัดสำหรับคิลปินเพื่อช้าง ผมก็ตกลงรับปากทันที และนัดให้อาจารย์บรรลุ มาพบกัน เพื่อจะได้ปรึกษากับคุณวิทยา เข้มงวดในรายละเอียด อาจารย์บรรลุ วิทยาลัยประภาส และอาจารย์บรรลูลือได้มาหา และเราได้ไปพบกับคุณวิทยา เข้มงวด ที่ร้านอาหารแห่งหนึ่ง หลังจากเราดื่มเบียร์แก้วแรก เราก็ได้ตัดสินใจร่วมกันว่า “ลุยเลย” ด้วยเหตุผลดังต่อไปนี้

1. ผมเห็นว่าเป็นโอกาสดีที่ครูเพาะช่าง ซึ่งเป็นศิลปินชั้นครู และได้สร้างลูกศิษย์เป็นศิลปินที่มีชื่อเสียงมากมาย ได้มีโอกาสแสดงฝีมือ แสดงพลังให้เป็นประโยชน์กับกลุ่มครูด้วยกันและสังคม
2. ผลงานที่ได้ครั้งนี้ จะหลากหลาย เพราะครูแต่ละคนมีความสามารถในแต่ละด้านไม่เหมือนกัน บางคนถนัดเขียนรูป บางคนถนัดปั้น ซึ่งแต่ละคนจะสร้างงานตามที่ถนัด ประมาณแล้วเราน่าจะได้ผลงานทั้งหมดไม่น้อยกว่าร้อยชิ้น
3. ผลงานที่แสดง จะสะท้อนความน่ารัก และชีวิตความเป็นอยู่ ตลอดจนธรรมชาติของช่าง ซึ่งจะสามารถกระตุ้นจิตสำนึกให้เข้าใจถึงปัญหา และสามารถหาวิธีแก้ปัญหาเกี่ยวกับช่างในวงกว้างได้
4. และที่สำคัญที่สุดคือ เราได้รับทราบ ว่า สถาบันคชบาลฯ โดยคุณประสพ ทิพย์ประเสริฐ ได้มีโอกาสเข้าไปรับใช้มูลนิธิคีนันแห่งเอเซีย ในพระอุปถัมภ์ของสมเด็จพระนางเจ้า พระบรมราชินีนาถ และมีความจำเป็นต้องใช้กำลังคน กำลังทรัพยากรเป็นจำนวนมาก ซึ่งพวกเราคิดว่า ครั้งนี้คงจะเป็นโอกาสที่ดี ที่จะได้รับใช้โครงการดังกล่าว อันจะเป็น ประโยชน์สำคัญสำหรับช่าง ซึ่งเป็นสัตว์คู่บ้านคู่เมืองของไทย และเป็นไปตามพระประสงค์ของสมเด็จพระนางเจ้า พระบรมราชินีนาถ

หลังจากได้คิดอย่างรอบคอบแล้ว เราจึงได้ปรึกษากับ คุณวิชัย อัศวิสกร และ คุณปวีณา ธรรมวัฒนะ พวกเราทั้งหมดจึงได้มารายละเอียดเข้าปรึกษา ท่าน ดร.สุเมธ ตันติเวชกุล และคุณศิวัชร ทรรทรานนท์ ซึ่งเราก็ได้รับการสนับสนุนให้จัดนิทรรศการครั้งนี้ตามวัตถุประสงค์ของพวกเขาเราตามที่ได้ชมในวันนี้



“ด้วยพลังพระบารมี”

วิทยา เข้มงวด
มิถุนายน 2549

ขณะที่ผมกำลังเขียนบทความนี้ ทว่าทั้งประเทศกำลังอยู่ในบรรยากาศของการเฉลิมฉลองการครองศิริราชสมบัติครบ 60 ปีของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ในระหว่างพระราชพิธีต่างๆ มีภาพประวัติศาสตร์เกิดขึ้นหลายภาพ แต่ผมเองมั่นใจว่าสำหรับคนไทยอีกหลายล้านคน ภาพประวัติศาสตร์ที่จะประทับไว้ในความทรงจำมีรูปลักษณ์ คือภาพของคลื่นมหาชนหลายแสนคนที่พร้อมใจกันสวมเสื้อเหลืองหลังไหลกันไปเฝ้าถวายความจงรักภักดีในวันที่ 9 มิถุนายน เสียงพระราชดำรัสที่สื่อความหมายเรียบง่ายว่าทรงรักและผูกพันกับประชาชนของพระองค์เพียงใด เสียงจากมหาชนที่เปล่งร้องก้องไปทั่วประเทศว่า “ทรงพระเจริญ ทรงพระเจริญ ทรงพระเจริญ” ข้าแล้วข้าเล่า เน้นนานราวกับว่าประชาชนอยากเปล่งเสียงแห่งความยินดีนั้นออกมาอย่างไม่รู้จบ ในช่วงเวลาเดียวกับความปีตินั้น ชาวไทยทุกคนก็ได้เห็นร่องรอยแห่งการตรากตรำทำงานหนักบนพระพักตร์และพระวรกาย ร่องรอยที่ทำให้ชาวไทยทุกคนประจักษ์ว่าทุกวันตลอด 60 ปีแห่งการครองราชย์ พระองค์ทรงทุ่มเททั้งความคิดและแรงพระวรกายเพื่อประชาชนของพระองค์ เมื่อพระองค์ทรงโบกพระหัตถ์ให้กับประชาชนพร้อมรอยยิ้มน้อยยุบนพระพักตร์ ทุกคนจึงเต็มใจ เหมือนลูกได้เห็น “พ่อ” ที่ตรากตรำทำงานหนักอย่างไม่รู้จักเหน็ดเหนื่อย แต่ “พ่อ” ยังคงสงี่ยมเข้มแข็งเป็นกำลังใจให้ลูกได้ตลอดเวลา และในห้วงเวลานั้นเองประชาชนชาวไทยจึงหลั่งน้ำตาแห่งความปลาบปลื้มออกมาโดยไม่รู้ตัว

ภาพแห่งความประทับใจมีรูปลักษณ์นี้ ได้จุดประกายคำถามหนึ่งเดียวขึ้นในใจของประชาชนทั้งประเทศ นั่นคือ “เราจะทำอะไรได้บ้าง เพื่อแสดงความรู้คุณแก่พระองค์ท่าน?” ความคิดเห็นหลากหลายของประชาชนที่แสดงออกผ่านสื่อต่างๆ เป็นไปในทิศทางเดียวกัน คือพร้อมที่จะทำความดีเพื่อแสดงความกตัญญูแด่ที่ถวายพระองค์ท่าน สำหรับผมแล้วนี่คือ “พระบารมี” ที่ทรงพลังยิ่งใหญ่แท้จริง เป็น “พระบารมี” ที่ขับเคลื่อนความคิดของคนหลายสิบล้านคนให้คิด “ทำความดี” พร้อมกันได้ในเวลาเดียวกัน

ในช่วงปีสุขุมงคลแห่งการเฉลิมฉลองนี้เอง อาจารย์มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลรัตนโกสินทร์ หรือที่เราเรียกกันติดปากว่า “เพาะช่าง” ได้รวมตัวกันเพื่อใช้ความรู้ความสามารถด้านศิลปะของ “ครูช่าง” มาช่วยกันแก้ปัญหาช้างไทย โดยได้เสียสละเวลาว่างหลังจากภาระงานสอนมาร่วมกันจัดการแสดงและจำหน่ายผลงานศิลปะ ภายใต้โครงการ “เพาะช่าง : ศิลปินเพื่อช้าง” ซึ่งท่านผู้ที่กำลังอ่านบทความนี้อยู่คงได้สัมผัสผลงานนับร้อยชิ้นที่แสดงอยู่ในงานนี้แล้ว

กว่าจะเป็นผลงานที่งดงามที่แสดงอยู่ต่อหน้าท่านขณะนี้ “ครูช่าง” กลุ่มนี้ได้เริ่มต้นทำงานมาตั้งแต่เดือนมกราคม ต้นปี 2549 ด้วยการเดินทางไปสัมผัสชีวิตช้างและเรียนรู้ปัญหาช้างไทย ที่ศูนย์อนุรักษ์ช้างไทย สถาบันคชบาลแห่งชาติ อ.ห้างฉัตร จ.ลำปาง “ครูช่าง” ทุกคนได้รวบรวมข้อมูลประสบการณ์และแรงบันดาลใจที่ได้รับ กลับมาสร้างสรรค์ผลงานในแนวทางที่ตนเองถนัด เราจึงได้มีโอกาสเห็นผลงานศิลปะที่หลากหลายในวันนี้

ผมได้มีโอกาสเห็นบางส่วนของผลงานในเดือนมีนาคม ภายในห้องโถงที่เพาะช่าง และจำได้ว่าขณะที่เดินชมผลงานเหล่านั้น ผมเกิดความคิดที่ว้าวขึ้นมาในสมอง 2 ประการ

ประการที่หนึ่ง ผมสามารถสัมผัสได้ถึงแรงที่บริสุทธิ์ถึงดงามของ “ครูช่าง” ทุกคน ผลงานทุกชิ้นได้สื่อสะท้อนให้เห็นความตั้งใจทุ่มเท ต้องการมีส่วนร่วมในการแก้ปัญหาช้างไทย เป็นงานศิลปะที่ปราศจากความมุ่งหมายในประโยชน์ส่วนตัวอื่นใด งานทุกชิ้นจึงถูกกลั่นออกมาด้วยฝีมือชั้นครู จากความสว่างใสทางความคิด กลายเป็นพลังบริสุทธิ์ถึงดงามที่เราสามารถสัมผัสได้ในทุกชิ้นงาน

ประการที่สอง ผลงานทุกชิ้นได้ยืนยันหนักแน่นอีกครั้งว่า ช้าง เป็นสัตว์ที่สร้างแรงบันดาลใจทางศิลปะได้อย่างมหัศจรรย์ที่สุด เมื่อยืนพิจารณางานแต่ละชิ้นที่อยู่ต่อหน้าและพยายามจินตนาการย้อนกลับไปถึงที่มาของแรงบันดาลใจที่ก่อให้เกิดงานศิลปะชิ้นนั้นขึ้น เราจะเห็นความเชื่อมโยงของช้างและศิลปิน “ครูช่าง” แต่ละท่านในมิติที่หลากหลาย เริ่มจากสุดซึ้งของความลึกสลับราวกับสัตว์ล้าค่าในเทพนิยาย ความทะนุถนอมยิ่งใหญ่สง่างาม ความกร้าวแกร่งแข็งแรง กระทั่งความน่ารัก ขี้เล่น จนถึงอีกสุดซึ้งของความรู้สึกน่าสงสารในปัญหาของสัตว์ขนาดใหญ่ที่สุดบนแผ่นดิน

“ยักษ์ผู้อ่อนโยน” ที่เมื่ออยู่ในป่าก็ทำหน้าที่เกื้อกูลปลูกป่า หรือเมื่อมาอยู่เมืองก็เคยได้ช่วยสร้างบ้านแปงเมือง รวมทั้งออกศึกสงครามปกป้องรักษาไว้ แต่ทุกวันนี้กลับต้องเผชิญกับปัญหาจากมนุษย์ที่ยึดเอาความอยู่รอดอย่างเห็นแก่ตัวเป็นที่ตั้ง

ผลงาน “เพาะช่าง : ศิลปินเพื่อช้าง” ทุกชิ้นจึงล้ำค่าดงามด้วยฝีมือชั้นครูและสิ้นสะเทือนความรู้สึกของผู้ชมได้ด้วยแรงบันดาลใจที่มหัศจรรย์จากช้าง

หากท่านเป็นผู้หนึ่งที่ชื่นชอบงานศิลปะ ผมขอแสดงความยินดีที่ท่านได้มีโอกาสเป็นเจ้าของผลงานอันงดงามล้ำค่าเหล่านี้ และในขณะเดียวกันก็ขอกราบขอบพระคุณแทนช้าง ท่านได้มีส่วนสำคัญในการช่วยแก้ปัญหาช้างไทย รายได้จากท่านครั้งนี้ กลุ่ม “ครูช่าง” มีความตั้งใจมาตั้งแต่เริ่มโครงการที่จะมอบให้ มูลนิธิคีนันช้างและสัตว์อื่น เพื่อสนองพระราชดำริสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ ด้วยความมุ่งมั่นที่จะรักษาชีวิตช้างไว้ให้อยู่คู่แผ่นดินไทยไปให้นานที่สุดเท่าที่จะนานได้

หากท่านเป็นศิลปิน ผมขอเชิญให้ท่านมาร่วมกิจกรรมกับ “โครงการศิลปินเพื่อช้าง” มาสัมผัสแรงบันดาลใจจากช้าง มาร่วมกันเจียดยศความสามารถของท่านสร้างสรรค์งานศิลปะและใช้เป็นเครื่องมือในการแก้ปัญหาสิ่งแวดล้อมเสียวนหนึ่งของแผ่นดินไทย ช่วยกันเชิดชู “ช้าง” ให้คงไว้ซึ่งความเป็นสัตว์สัญลักษณ์สำคัญที่สง่างามของประเทศตลอดไป

ผมยังคงเห็นภาพพระเจ้าของอยู่หัวทรงโบกพระหัตถ์พร้อมรอยยิ้มน้อยยุบนพระพักตร์ ภาพของ “พ่อ” ที่ตรากตรำแต่ยังคงสงี่ยมเป็นกำลังใจให้ลูกได้ตลอดเวลา นึกถึง “พระบารมี” ที่ขับเคลื่อนความคิดของคนหลายสิบล้านคนให้ตั้งใจ “ทำความดี” เพื่อชาติบ้านเมือง

ผมเกิดความเชื่อมั่นในบัดดลว่า ด้วย “พระบารมี” ของพระองค์ท่านนี่เอง ที่ขับเคลื่อน “ครูช่าง” และทุกๆ ฝ่ายได้มาพบกัน มามีส่วนร่วมในการร่วมกันจัดงาน “เพาะช่าง : ศิลปินเพื่อช้าง” จนประสบความสำเร็จได้ในวันนี้

“ทรงพระเจริญ ทรงพระเจริญ ทรงพระเจริญ” เสียงจากคลื่นมหาชนยังดังก้องในหัวใจของเราต่อไป

Rama IX Art Museum Foundation





“รู้สึกอะไร”

นายบรรลุ วิทยาลัยการปริวรรต
ประธานโครงการ “พะช่าง : ศิลปินเพื่อช้าง”

ผมรู้ว่าช้างเป็นสัตว์ใหญ่ มีความเฉลียวฉลาด และน่ารัก แต่ต้องการอาหารอย่างมากตลอดเวลา ทำให้การเลี้ยงดูต้องอาศัยงบประมาณจำนวนมาก หน่วยงานที่รับผิดชอบจึงต้องรับภาระมาก ทั้งนี้ยังไม่รวมถึงภารกิจอื่นๆ เช่น การดูแลช้างป่วย ช้างชรา ช้างบาดเจ็บ ช้างตกมัน ตลอดจนช้างที่ยังคงอยู่ในเมือง ดังที่หลายท่านได้รับทราบกันอยู่

เมื่อผมได้มีโอกาสเข้าร่วมโครงการ ศิลปินเพื่อช้าง ครั้งที่ 1 และครั้งที่ 2 ณ ศูนย์อนุรักษ์ช้างไทย อ.ห้างฉัตร จ.ลำปาง ผมได้สัมผัสกับช้างและครูช่าง ทำให้ผมมีความอบอุ่น รู้สึกผูกพันกับคนที่นี่เหมือนญาติผู้ใหญ่และเพื่อนสนิท จนไม่สามารถบรรยายความรู้สึกออกมาเป็นข้อความได้ รู้เพียงแต่ว่าผมจะต้องทำอะไรสักอย่างเพื่อช่วยแบ่งเบาภาระของศูนย์อนุรักษ์ช้างไทยและเพื่อให้ได้กลับไปหาญาติพี่น้องของผมที่นี่อีก

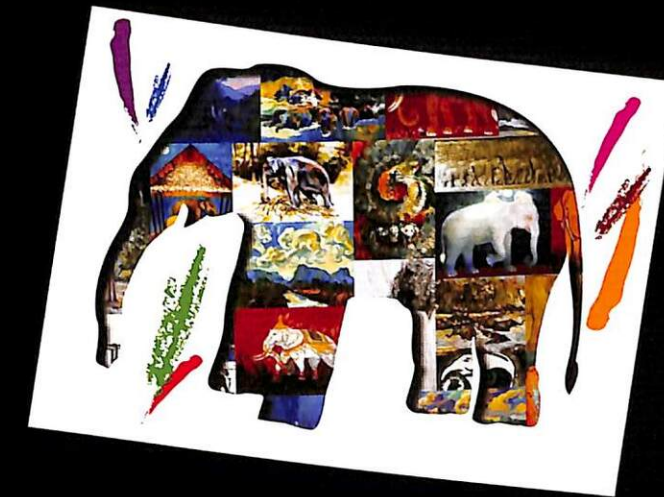
ผมได้คิดถึงครู-อาจารย์ และเพื่อนในสถาบันเดียวกัน ซึ่งเป็นผู้ที่มีความรู้ความสามารถในการทำงานศิลปะทั้งการสร้างสรรค์และเชิงช่าง จึงได้จัดโครงการ “พะช่าง : ศิลปินเพื่อช้าง” ขึ้น และชักชวนกันได้ 22 คนรวมทั้งแขกรับเชิญอีก 5 คน เดินทางไปสัมผัสและศึกษาเรื่องราวของช้าง ที่ศูนย์อนุรักษ์ช้างไทย จ.ลำปาง โดยมีเงื่อนไขว่า ค่าฝีมือและค่ารถไฟที่ได้อาศัยความสุขที่ได้รับจากสถานที่แห่งนี้เท่านั้น นอกนั้นเป็นการลงทุนเพื่อช่วยเหลือช้างกันอย่างแท้จริง

เมื่อตกลงกันเป็นที่เรียบร้อยแล้ว จึงได้ไปขอคำแนะนำจากพี่ปราโมทย์ กิจจางค์พันธ์ รองประธานมูลนิธิอนุรักษ์ช้างและพิทักษ์ ช้างมรดก ที่ให้การสนับสนุนศิลปินเพื่อช้างจนประสบผลสำเร็จมาแล้ว พี่ทั้งสองได้ให้การสนับสนุนอย่างเต็มที่และยังช่วยประสานงานกับศูนย์อนุรักษ์ช้างไทยและกองทุนศิลปินเพื่อช้าง เพื่อให้ความสะดวกสบายทั้งสถานที่และงบประมาณ นอกจากนี้ยังช่วยให้การสนับสนุนในทุกๆ เรื่อง จนเสร็จสิ้นโครงการฯ ซึ่งผมขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูงไว้ ณ ที่นี้

เมื่อได้มาสัมผัสกับสถานที่จริงแล้ว ผมเชื่อว่า ทุกคน คงมีความรู้สึกผูกพันกับสถานที่แห่งนี้เช่นเดียวกับผม และหลังจากกลับมาใช้ชีวิตอยู่ในกรุงเทพฯ แล้วถ้าเห็นช้างเดินเร่รอนก็จะกลืนน้ำตาไม่อยู่ รู้สึกเห็นใจและเห็นความทุกข์ของช้าง ตลอดจนเห็นอนาคตของช้างเชือกนั้นว่าจะอยู่ได้นานสักเพียงใด นั่นแหละแสดงว่าทุกคนรู้จักช้างและรักช้างไม่น้อยไปกว่าผม

อย่างไรก็ตาม การจัดโครงการ “พะช่าง : ศิลปินเพื่อช้าง” ครั้งนี้ สำเร็จลงได้ด้วยดีเพราะมีผู้ให้ความช่วยเหลือและให้การสนับสนุนมากมายจนไม่สามารถกล่าวได้หมด ผมขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูงที่ทุกท่านได้มีส่วนร่วมในการจัดงาน ทั้งผู้อำนวยความสะดวกและบุคลากรของวิทยาเขตพะช่าง ผู้ให้การสนับสนุนเกี่ยวกับสื่อสิ่งพิมพ์และผู้ร่วมบริจาคเงินเพื่อการกุศลในงานนิทรรศการครั้งนี้ครับ

“พะช่าง : ศิลปินเพื่อช้าง”



" POH-CHANG : ARTISTS FOR ELEPHANTS "



ปณณ พิชญ
เกิด 26 กันยายน 2492
ประวัติการศึกษา

: ปณณ, วาดเขียน โรงเรียนเพาะช่าง
: กศน. ศิลปศึกษา มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒประสานมิตร
สถานที่ทำงาน : มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลรัตนโกสินทร์ วิทยาเขตเพาะช่าง 86 ถ. ศรีเพชร แขวงบูรพาภิรมย์ พระนคร กทม. โทร. 0-2623-8790-5

เกียรติประวัติ : ได้รับพระราชทานรางวัล "ศาสตราจารย์" ประจำปี 2546 สาขาศิลปกรรม

การดูงานต่างประเทศ

2545-48 : ศึกษาต่างประเทศและประวัติศาสตร์ศิลปะในประเทศอิตาลี ฝรั่งเศส สวิตเซอร์แลนด์ และสาธารณรัฐเช็ก

2548 : สถานศึกษาและศิลปกรรมประเทศสิงคโปร์

การแสดงผลงาน

- รับเชิญเข้าร่วมแสดงผลงานจิตรกรรมไม่ต่ำกว่า 50 ครั้ง
- เขียนภาพเหมือนเพื่อหาทุนอาหารกลางวันให้กับนักศึกษาจิตรกรรม
- เขียนภาพพระบรมวงศานุวงศ์และเจ้าชายลงหนังสือ วชิราวุธานุสรณ์สาร
- ให้บริการภาพเขียนแทนหน่วยงานต่างๆ ทั้งราชการและเอกชนรวมทั้งบุคคล และวัดต่างๆเป็นประจำ

PANYA PETCHOO

Born : September 26, 1949

Address : Poh-Chang Campus 86 Tripetch Rd. Pranakorn Bangkok 10200

Education : Certificate, Poh-chang School of Art and Craft

: B.Ed (Art), Srinakharinwirot University,Prasarnmit

Present : Instructor at Rajamangala University of Technology Rattanakosin Poh-Chang Campus

Exhibition:

- : "Chalerm Nakirak's Day" Exhibition, Poh-Chang Campus
- : "Prof. Prokit Buabud's Day" Exhibition, Poh-Chang Campus
- : 1st, 2nd, 3rd Teachers Art Exhibition
- : Invited Artist of Group Exhibitions over 50 times

Over Visit for Art Education:

2006 : Italy Austria, Czech Republic, France

2005 : Austria, Czech Republic, France

2003 : Austria, France

2002 : Italy, France

Rama IX Art Museum Foundation



ทวนนึกถึงจินตนาการวัยเด็ก 1, 2549 / สีนํ้ามันบนผ้าใบ / 70 x 90 ซม.
To Recall Childhood Imagery 1, 2006 / Oil on canvas / 70 x 90 cm.



ทวนนึกถึงจินตนาการวัยเด็ก 3, 2549 / สีนํ้ามันบนผ้าใบ / 50 x 60 ซม.
To Recall Childhood Imagery 3, 2006 / Oil on canvas / 50 x 60 cm.



ทวนนึกถึงจินตนาการวัยเด็ก 2, 2542 / สีนํ้ามันบนผ้าใบ / 70 x 90 ซม.
To Recall Childhood Imagery 2, 2005 / Oil on canvas / 70 x 90 cm.



วุดนิชัย พรหมมาลา

เกิด 25 สิงหาคม 2492 จังหวัดขอนแก่น

การศึกษา

: ศึกษาศาสตรบัณฑิต (ศิลปกรรม-จิตรกรรมสากล) โรงเรียนเพาะช่าง

: Hon. Cert. Aircraft Research&Training ณ ประเทศญี่ปุ่น

สถานที่ทำงาน

: มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลรัตนโกสินทร์ วิทยาเขตเพาะช่าง 86 ถ. ตรีเพชร แขวงปทุมวัน กรุงเทพมหานคร 10600

โทร. 0-2623-8790-5 มือถือ 0 9503 4035

การศึกษาดูงานต่างประเทศ

2527 : ศึกษาดูงาน ณ ประเทศญี่ปุ่น โดยทุนรัฐบาลญี่ปุ่นเป็นเวลา 1 ปี

2547 : ศึกษาดูงานด้านศิลปกรรม ณ สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว พม่า ราชอาณาจักรกัมพูชา มาเลเซีย สิงคโปร์ อินโดนีเซีย ฟิลิปปินส์

การแสดงผลงาน

: แสดงนิทรรศการศิลปกรรมในประเทศตั้งแต่เป็นนักเรียนศิลปะจนถึงปัจจุบันประมาณ 40 ครั้ง

: แสดงนิทรรศการศิลปกรรมในต่างประเทศ ณ มหาวิทยาลัยศิลปากรและภาคเอกชนที่เกี่ยวข้อง ประเทศญี่ปุ่น

: ผลงานนิทรรศการศิลปะของกลุ่มประเทศอาเซียน ณ เมืองยอร์กการตา เกาะชวา ประเทศอินโดนีเซีย

รางวัลเกียรติยศ

: ได้รับรางวัลการสร้างผลงานทางด้านศิลปะประเภทสีน้ำ สีน้ำมัน งานประติมากรรม งานศิลปไทย

: ตั้งแต่เรียนในระดับมัธยมศึกษา จนถึงปัจจุบัน ประมาณ 26 รางวัล

VUDHICHAJ PROMMALA

Born : August 25, 1949, Khon Kaen Thailand

Education : B.A.(Fine Art) Poh-Chang Art&Craft College, Bangkok

: Hon. Cert. Aircraft Research&Training, Japan

Present : Art Instructor at Rajamangala University of Technology Rattanakosin, Poh-Chang Campus, Bangkok

Awards and Honors

: After Graduated from High School until now about 20 awards

Over Visit for Art Education

2004-05 : Laos, Burma, Cambodia, Singapore, Indonesia and Latvia

1984 : Japan for a year

Exhibition

: Group & Solo Exhibitions in Thailand about 40 times

: Group Exhibition in Japan and Indonesia

Rama IX Art Museum Foundation

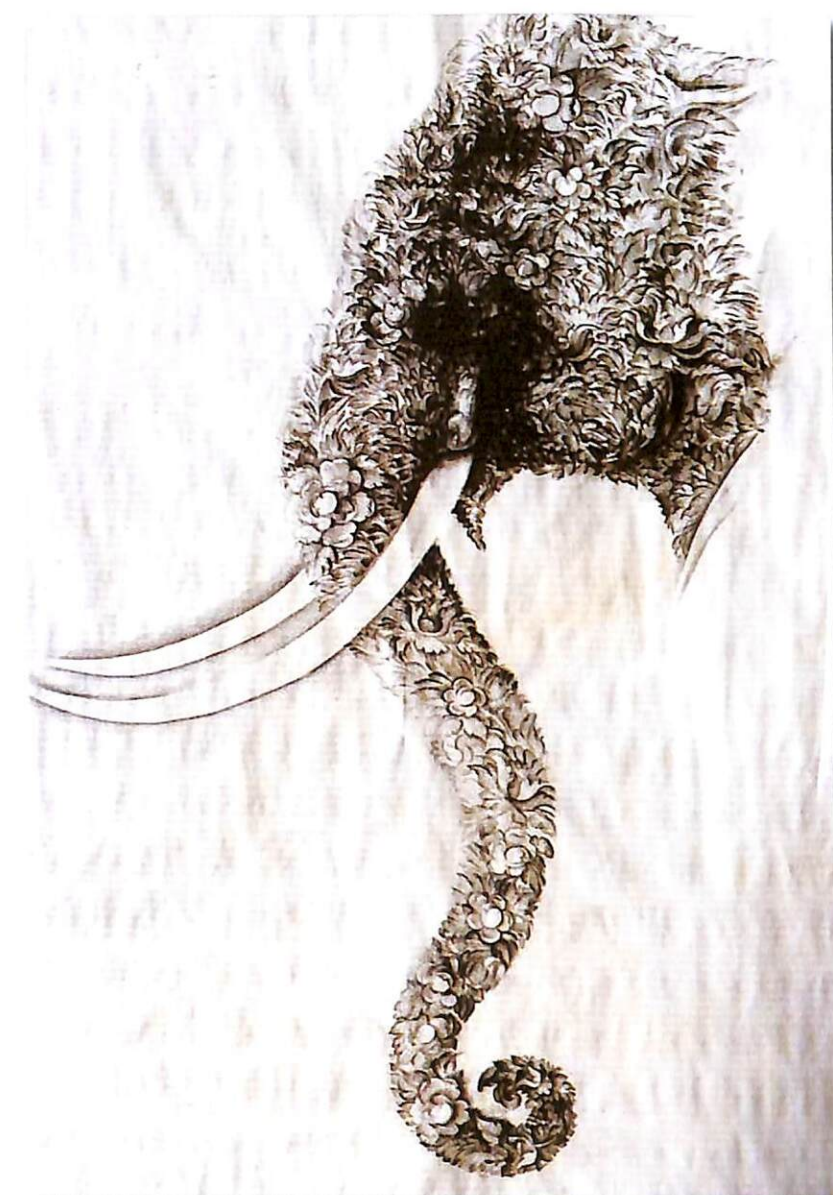


หัวช้าง 2, 2549 / ทรายทอง / 60 x 80 ซม.
HEAD 2, 2006 / Crayon / 60 x 80 cm.



หัวช้าง 3, 2549 / ทรายทอง / 60 x 70 ซม.
HEAD 3, 2006 / Crayon / 60 x 70 cm.

หัวช้าง 1, 2549 / ทรายทอง / 60 x 80 ซม.
HEAD 1, 2006 / Crayon / 60 x 80 cm.





ธานี นาคีรักษ์
เกิด 14 มิถุนายน 2495
ประวัติการศึกษา
: ปวช. วาดเขียน โรงเรียนเพาะช่าง
: Dip. in Decorative painting, Italy
สถานที่ทำงาน
: มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี วิทยาเขตเพาะช่าง 86 ถ.ติวานนท์ จังหวัดปทุมธานี พ.นศ. กทม. โทร. 0-2623-8790-5
การศึกษาต่างประเทศ
2545-47 : ด้านศิลปกรรมหลายประเทศในทวีปยุโรป
2548 : สถานศึกษาศิลปกรรม ณ ประเทศสิงคโปร์
ประวัติการแสดงผลงาน
: ร่วมแสดงนิทรรศการศิลปกรรมหลายครั้ง

THANI NAKIRAKS
Born : June 14, 1952
Address : 10 Lardya Rd. Klongsarn Bangkok 10600
Education : Certificate, Poh-chang School of Art and Craft
: Diploma of Decorating Painting, Academy Di Belle Arti Di Roma Italy
Present : Instructor at Rajamangala University Rattanakosin, Poh-Chang Campus
Exhibition
2005 : Teachers Art Exhibition, Poh-Chang Campus
: "Chalerm Nakiraks' Day" Exhibition, Poh-Chang Campus
: "Prof. Prakit Buabud's Day" Exhibition, Poh-Chang Campus
2004 : Teachers Art Exhibition, Poh-Chang Campus
: "Chalerm Nakiraks' Day" Exhibition, Poh-Chang Campus
: "Prof. Prakit Buabud's Day" Exhibition, Poh-Chang Campus
Over Visit for Art Education
2006 : Italy, Austria, Czech Republic, France
2005 : Austria, Czech Republic, France
2003 : Austria, France
2002 : Italy, France

Rama IX Art Museum Foundation



อาบน้ำ, 2549 / สีน้ำมันบนผ้าใบ / 50 x 70 ซม.
Take a shower, 2006 / Oil on canvas / 50 x 70 cm.



ริบธาร, 2549 / สีน้ำมันบนผ้าใบ / 50 x 70 ซม.
Riverside, 2006 / Oil on canvas / 50 x 70 cm.



ธารา, 2549 / สีน้ำมันบนผ้าใบ / 50 x 60 ซม.
Waterfall, 2006 / Oil on canvas / 50 x 60 cm.